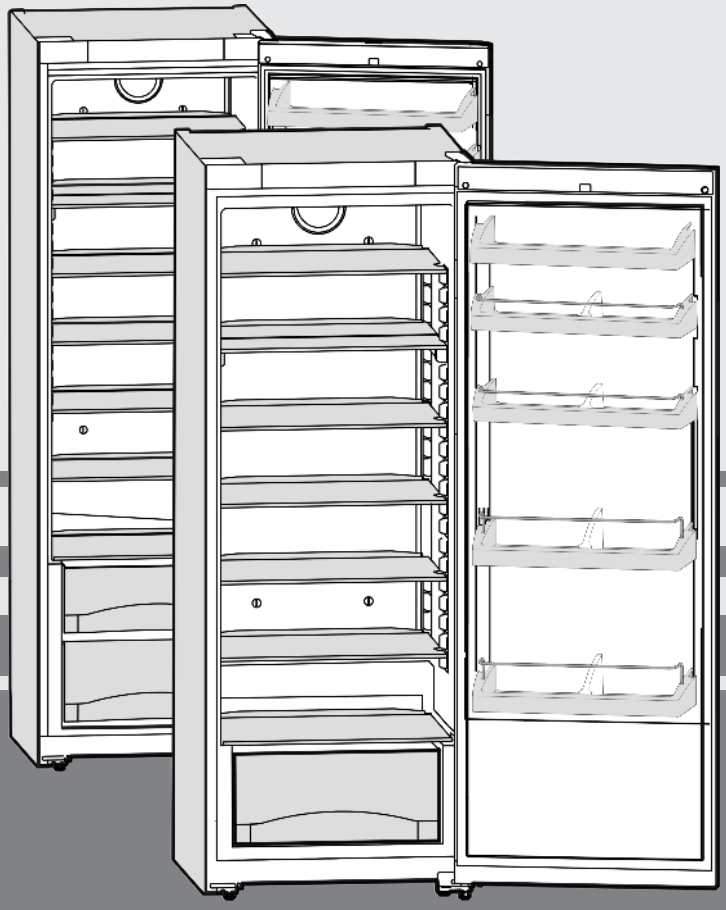
Ремонт холодильников http://rembitteh.ru/ +7 (495) 215-14-41 +7 (903) 722-17-03

Руководство по эксплуатации

Холодильный шкаф

RUS



010311 **7085182 - 00**

K /KP/ KPesf/ SKes/ SKesf ... 3

LIEBHERR

http://rembitteh.ru/

Содержание

1 Основные отличительные особенности устройства ... 2
1.1 Обзор устройства и оборудования ... 2
1.2 Область применения устройства ... 3
1.3 Декларация соответствия ... 3
1.4 Размеры для установки ... 3
1.5 Экономия электроэнергии ... 3

2 Общие указания по технике безопасности ... 4

3 Органы управления и индикации ... 4
3.1 Элементы управления и контроля ... 4
3.2 Индикатор температуры ... 4

4 Ввод в работу ... 5
4.1 Транспортировка устройства ... 5
4.2 Установка устройства ... 5
4.3 Перевешивание дверей ... 5
4.4 Установка в кухонную стенку ... 7
4.5 Упаковку утилизируйте надлежащим образом ... 7
4.6 Подключение устройства ... 7
4.7 Включение устройства ... 8

5 Обслуживание ... 8
5.1 Охлаждение продуктов ... 8
5.2 Регулировка температуры ... 8
5.3 SuperCool ... 8
5.4 Вентилятор ... 8
5.5 Перемещение съемных полок ... 8
5.6 Используйте разделяемую полку ... 9
5.7 Перестановка полок на двери ... 9
5.8 Извлечение держателя для бутылок ... 9
5.9 Ёмкости для овощей ... 9

6 Уход ... 9
6.1 Размораживание ... 9
6.2 Чистка устройства ... 9
6.3 Замена внутреннего освещения с лампой накаливания ... 10
6.4 Сервисная служба ... 10

7 Неисправности ... 10

8 Вывод из работы ... 11
8.1 Выключение устройства ... 11
8.2 Отключение ... 11

9 Утилизация устройства ... 11

10 Информация об изготовителе / Гарантийное свидетельство ... 11

Изготовитель постоянно работает над дальнейшим развитием всех типов и моделей. Поэтому мы рассчитываем на понимание в том, что мы оставляем за собой право изменять форму, оборудование и технику.

Чтобы познакомиться со всеми полезными возможностями данного нового устройства, пожалуйста, прочитайте внимательно указания в этом руководстве.

Данное руководство действительно для множества моделей, поэтому для конкретной модели возможны некоторые отклонения. Разделы, относящиеся только к определенным устройствам, помечены знаком "звездочка" (*).

Указания о выполнении действия помечены знаком ▶, результаты действия – знаком ▷.

1 Основные отличительные особенности устройства

1.1 Обзор устройства и оборудования

Указание

▶ Рассортировать продукты, как показано на рисунке. Так устройство работает с экономией энергии.

▶ Места для хранения, выдвижные ящики или корзины в состоянии поставки расположены для оптимального энергосбережения.

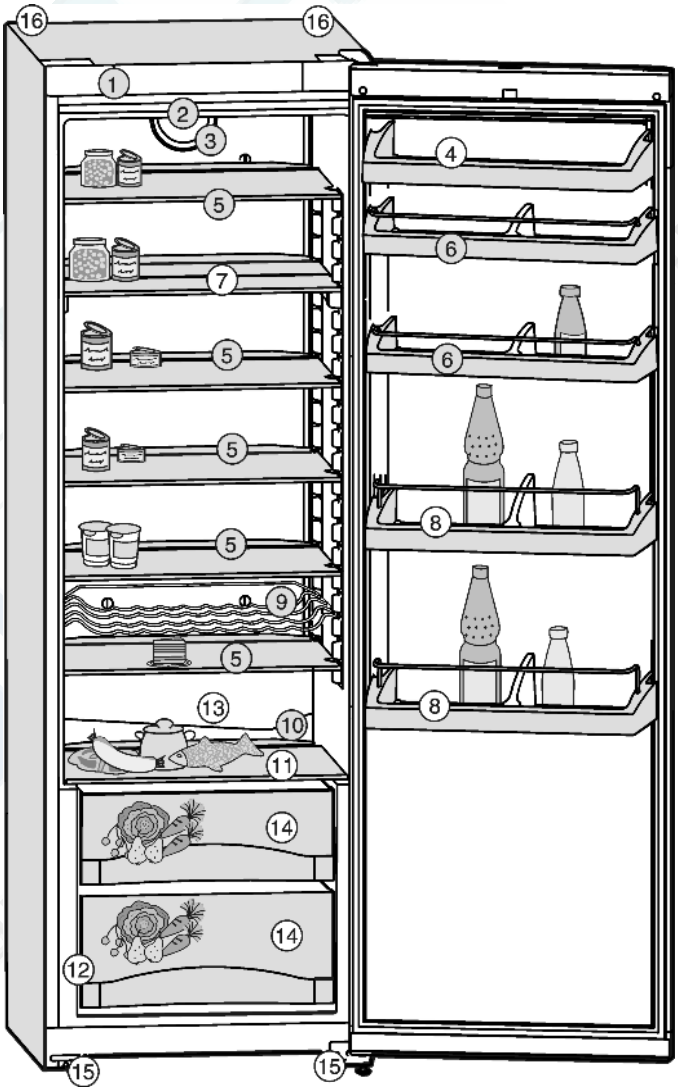


Fig. 1

(1) Панель управления
(2) Потолочное освещение
(3) Вентилятор
(4) Отделение для масла и сыра
(5) Стеклянные полки, перемещаемые
(6) Дверная полка для консервов, перемещаемая
(7) Стеклянная полка, разделенная*
(8) Дверная полка для бутылок, перемещаемая
(9) Место для бутылок+*
(10) Отверстие для стока
(11) Стеклянная пластина
(12) Табличка
(13) Наиболее холодная зона
(14) Ящик для овощей
(15) Опорная ножка, регулируемая по высоте
(16) Ручки для транспортировки

Основные отличительные особенности устройства

1.2 Область применения устройства

Прибор предназначен исключительно для охлаждения пищевых продуктов в домашних условиях или условиях приближенным к домашним. Сюда относится, например, использование

- на кухнях частных лиц, в столовых,
- в частных пансионатах, отелях, мотелях и других местах проживания,
- при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли

Используйте прибор только в бытовых условиях. Все другие способы применения являются недопустимыми. Устройство не предназначено для хранения и охлаждения медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов или похожих веществ, лежащих в основе директивы медицинской продукции 2007/47/EG. Неправильное использование устройства может привести к повреждениям хранящихся изделий или к их порче. Устройство не подходит для эксплуатации во взрывоопасной области.

Устройство предназначено для эксплуатации в ограниченном диапазоне температуры окружающей среды в зависимости от климатического класса. Климатический класс, соответствующий Вашему устройству, указан на заводской табличке.

Указание

▶ Выдерживайте указанную температуру окружающего воздуха, иначе мощность охлаждения снижается.

Климатический класс	для температуры окружающего воздуха
SN	10 °C до 32 °C
N	16 °C до 32 °C
ST	16 °C до 38 °C
T	16 °C до 43 °C

1.3 Декларация соответствия

Контур хладагента проверен на герметичность. Устройство отвечает соответствующим предписаниям по технике безопасности, а также директивам ЕС 2006/95/EG и 2004/108/EG.

1.4 Размеры для установки

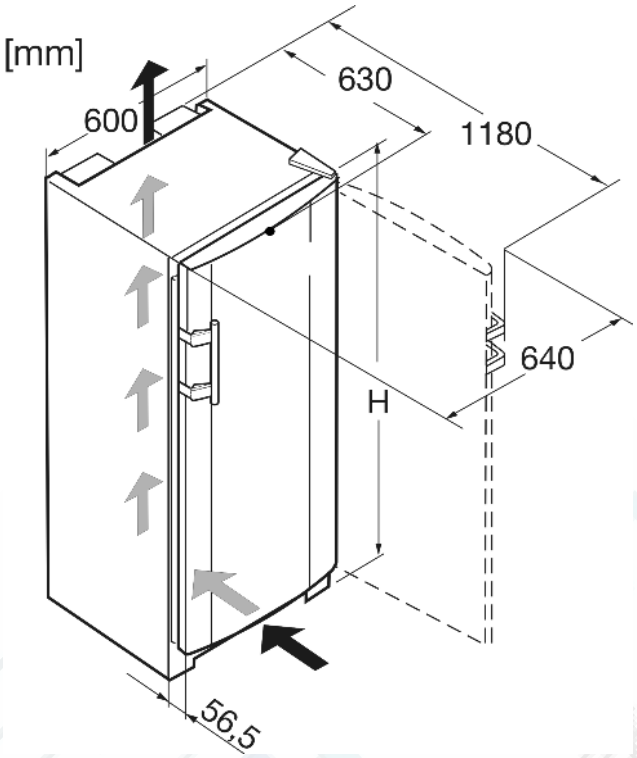


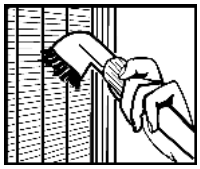
Fig. 2

Обозначение	H (мм)
K 36.., KP 36.., KPesf 36..	1655
K 42.., KP 42.., SK(esf) 42..	1852

1.5 Экономия электроэнергии

- Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха. Не закрывайте вентиляционные отверстия/решетки.
- Вентиляционный воздушный зазор должен всегда оставаться открытым.
- Избегайте устанавливать устройство в зоне прямых солнечных лучей, рядом с плитой, системой отопления и другими аналогичными приборами.
- Потребление электроэнергии зависит от условий в месте установки, например, температуры окружающей среды (см. 1.2) .
- Открывайте устройство на предельно короткое время.
- Чем ниже заданная температура, тем больше потребление электроэнергии.
- Сортируйте продукты при размещении (см. Основные отличительные особенности устройства).
- Храните все продукты хорошо запакованными и закрытыми. Это поможет избежать образования инея.
- Вынимайте продукты на как можно менее продолжительный срок, чтобы они не сильно нагрелись.
- Закладка теплых блюд: сначала дайте им остыть до комнатной температуры.

Осевшая пыль повышает расход электроэнергии:



- Холодильную установку с теплообменником – металлическая решетка на задней стенке устройства – один раз в год следует очищать от пыли.

RUS

Ремонт холодильников http://rembitteh.ru/ +7 (495) 215-14-41 +7 (903) 722-17-03

2 Общие указания по технике безопасности

Опасности для пользователя:

- Данное устройство не предназначено для использования людьми (в том числе детьми) с психическими отклонениями, с нарушенной функцией органов чувств и сознания или людьми, которые не обладают достаточным опытом и знаниями. Если это все же происходит, то лицо, ответственное за безопасность такого пользователя, должно научить его обхождению с устройством и наблюдать за ним первое время. Наблюдайте за детьми, чтобы они не играли с устройством.
- При появлении неисправности извлеките сетевую вилку (не тяните при этом за соединительный кабель) или выключите предохранитель.
- Ремонт и вмешательство в устройство и замену сетевого кабеля разрешается выполнять только работнику сервисной службы или другому специалисту, прошедшему соответствующее обучение.
- При отключении от сети всегда беритесь за вилку. Не тяните за кабель.
- Устанавливайте и подключайте устройство только в соответствии указаниями руководства по эксплуатации.
- Тщательно сохраняйте данное руководство и при необходимости передайте его следующему владельцу.
- Специальные лампы (лампы накаливания, светодиоды, флуоресцентные лампы) в устройстве служат для освещения его внутреннего пространства и не подходят для освещения помещения.

Опасность пожара

- Содержащийся в устройстве хладагент R 600a неопасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Вытекающий хладагент может загореться.
  - Не повреждайте трубопроводы контура хладагента.
  - Не пользуйтесь внутри устройства открытым огнем или источником искр.
  - Внутри устройства не пользуйтесь электрическими приборами (например, устройства для очистки паром, нагревательные приборы, устройства для приготовления мороженого и т.д.).
  - Если хладагент вытекает: удалите с места утечки источники открытого огня или искр. Извлеките сетевую вилку. Хорошо проветрите помещение. Обратитесь в сервисную службу
- Не храните в устройстве взрывоопасные вещества или аэрозольные баллончики с горючими газообразующими средствами, такими как, например, пропан, бутан, пентан и т.д. Соответствующие аэрозольные баллончики можно распознать по надпечатке со сведениями о содержимом или по значку пламени. Случайно выделившиеся газы могут воспламениться при контакте с электрическими узлами.
- Не ставить вблизи устройства горячие свечи, лампы и другие предметы с открытым пламенем, чтобы не вызвать пожар.
- Жидкости с большим содержанием спирта храните только плотно закрытыми и в стоячем положении. Случайно вылившийся спирт может воспламениться при контакте с электрическими узлами.

Опасность падения и опрокидывания:

- Не используйте основание устройства, выдвижные ящики, двери и т.п. в качестве подножки или опоры. Это особенно касается детей.

Опасность пищевого отравления:

- Не употребляйте продукты с превышенным сроком хранения.

Опасность обморожения, онемения и появления болезненных ощущений:

- Избегайте продолжительного контакта кожи с холодными поверхностями или охлажденными / замороженными продуктами или примите меры защиты, например, наденьте перчатки. Не потребляйте пищевой лед, особенно замерзшую воду или кубики льда, сразу после их извлечения и слишком холодными.

Соблюдайте специальные указания, помещенные в других главах:

⚠	ОПАСНОСТЬ	обозначает непосредственную опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, приведет к смерти или тяжелым травмам.
⚠	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к смерти или тяжелой травме.
⚠	ОСТОРОЖНО	обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к травмам легкой или средней тяжести.
	ВНИМАНИЕ	обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к повреждению имущества.

	Указание	обозначает полезные указания и советы.

3 Органы управления и индикации

3.1 Элементы управления и контроля

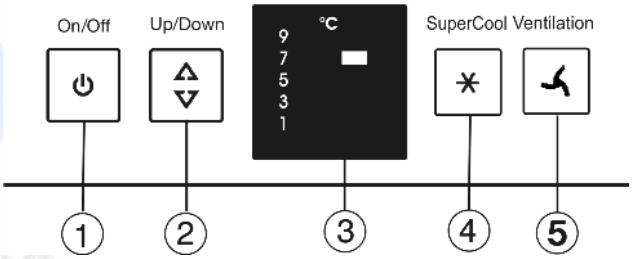


Fig. 3

(1) Кнопка On/Off
(2) Кнопка настройки
(3) Индикатор температуры
(4) Кнопка SuperCool
(5) Кнопка Вентиляция

3.2 Индикатор температуры

В нормальном режиме работы появляется следующая индикация:

- заданная температура охлаждения

+7 (495) 215-14-41
+7 (968) 722-17-03

4 Ввод в работу

4.1 Транспортировка устройства

ОСТОРОЖНО
Опасность травмы и повреждений в результате ненадлежащей транспортировки!
- ▶ Перевозите устройство в упаковке.
- ▶ Перевозите устройство в стоячем положении.
- ▶ Не транспортируйте устройство в одиночку.

4.2 Установка устройства

При повреждении устройства немедленно - до подключения - обратитесь к поставщику.

Пол на месте установки должен быть горизонтальным и ровным.

Избегайте установки устройства в зоне попадания прямых солнечных лучей, рядом с плитой, системой отопления и другими аналогичными приборами.

Устройство всегда следует устанавливать непосредственно задней стенкой у стены.

Не устанавливайте устройство без помощника.

Помещение для установки устройства согласно стандарту EN 378 должно на каждые 8 г хладагента R 600a иметь объем 1 м³. Если помещение для установки устройства слишком мало, то в случае протечки в контуре хладагента может образоваться легковоспламеняющаяся газовоздушная смесь. Данные о количестве хладагента имеются на заводской табличке внутри устройства.

Устройство можно передвигать только в разгруженном состоянии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность возгорания из-за влажности!
Если токоведущие узлы или сетевой кабель становятся влажными, то это может привести к короткому замыканию.
- ▶ Устройство предназначено для использования в закрытых помещениях. Запрещается использовать устройство на открытом воздухе или во влажных помещениях и в зоне разбрызгивания воды.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность возгорания хладагента!
Содержащийся в устройстве хладагент R 600a неопасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Вытекающий хладагент может загореться.
- ▶ Не повреждайте трубопроводы контура хладагента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность пожара и повреждения!
- ▶ Не ставьте на устройство приборы, выделяющие тепло, например, микроволновую печь, тостер и т.д.!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность пожара и повреждения из-за заблокированных вентиляционных отверстий!
- ▶ Держите вентиляционные отверстия всегда свободными. Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха!
- ▶ Снимите соединительный кабель с задней стороны устройства. При этом необходимо удалить держатель кабеля, иначе возникнет вибрационный шум!
- ▶ Снимите защитную пленку с внешней стороны устройства.*

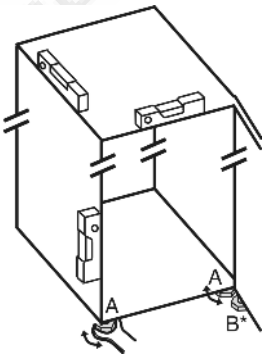
ВНИМАНИЕ*
Дверцы из высококачественной стали имеют специальное покрытие, их нельзя обрабатывать средством для ухода, входящим в комплект поставки.

В противном случае покрытие будет поцарапано.
- ▶ Протирайте покрытие **поверхностей двери** только мягкой, чистой тряпкой.
- ▶ Равномерно наносите средство по уходу за специальной сталью только на **боковые стенки из высококачественной стали** в направлении шлифовки. Это облегчает последующую очистку.
- ▶ **Лакированные боковые стенки** протирайте только мягкой, чистой тряпкой.

- ▶ снимите защитную пленку со всех декоративных планок.*
- ▶ Удалите все детали, защищавшие устройство при перевозке.
- ▶ Упаковку утилизируйте надлежащим образом (см. 4.5) .

ВНИМАНИЕ
Опасность повреждения под действием конденсата!
Если Ваше устройство не является устройством типа Side-by-Side (SBS):
- ▶ не разрешается устанавливать данное устройство непосредственно рядом с другими холодильниками или морозильниками.

- ▶ С помощью любого вильчатого ключа выведите устройство в устойчивое положение посредством регулируемых опор (A) и выровняйте его, используя уровень.
- ▶ После этого подоприте подпорками дверь: Выворачивайте регулируемую опору на опорном кронштейне (B) до тех пор, пока она не будет опираться на пол, затем крутите далее по углом 90°.



Если устройство Side-by-Side (S...) устанавливается вместе со вторым устройством (в качестве комбинации SBS, бок о бок):
- ▶ действуйте согласно руководству по монтажу комбинации Side-by-Side. (принадлежности SBS-морозильника или SBS-холодильника с морозильным отделением)

Указание
- ▶ Очистите устройство (см. 6.2) .

Если устройство установлено в очень влажном помещении, то на внешней его стороне может образоваться конденсат.
- ▶ Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха на месте установки.

4.3 Перевешивание дверей

При необходимости можно изменить направление открывания двери:

RUS

ВНИМАНИЕ
Опасность повреждения под действием конденсата устройств, установленных Side-by-Side (бок о бок)!
Если устройство Side-by-Side (S...) устанавливается вместе со вторым устройством (в качестве комбинации SBS) ограничитель хода дверцы должен оставаться в состоянии поставки.
▶ Не меняйте ограничитель хода дверцы.

Убедитесь, что подготовлен следующий инструмент:
- ❑ Torx® 25
- ❑ Torx® 15
- ❑ Отвертка
- ❑ При необходимости аккумуляторный шуруповерт
- ❑ При необходимости привлеките второго человека для монтажной работы

4.3.1 Снятие двери

Указание
▶ Уберите продукты с полочек на дверце, прежде чем снимать дверцу, чтобы продукты не упали.

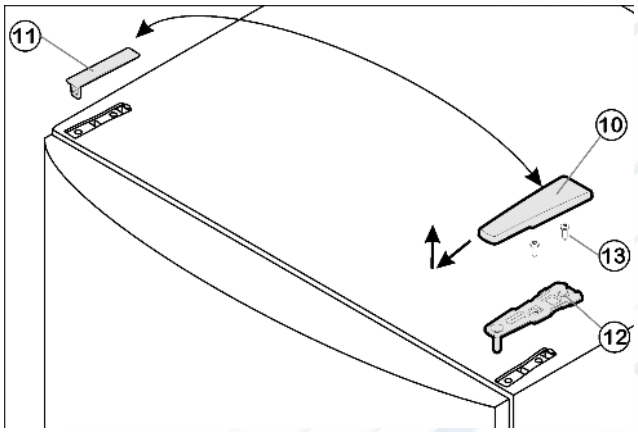


Fig. 4

▶ Закройте дверцу.
▶ Потяните крышку *Fig. 4 (10)* вперед и вверх.
▶ Снимите крышку *Fig. 4 (11)*.

ОСТОРОЖНО
Опасность травмы при опрокидывании двери!
▶ Следует хорошо держать дверь.
▶ Устанавливайте дверь осторожно.

▶ Открутите верхний опорный кронштейн *Fig. 4 (12)*(2 шт. Torx® 25) *Fig. 4 (13)* и вытяните вверх.
▶ Дверь приподнимите и отставьте в сторону.

4.3.2 Перестановка опорных деталей

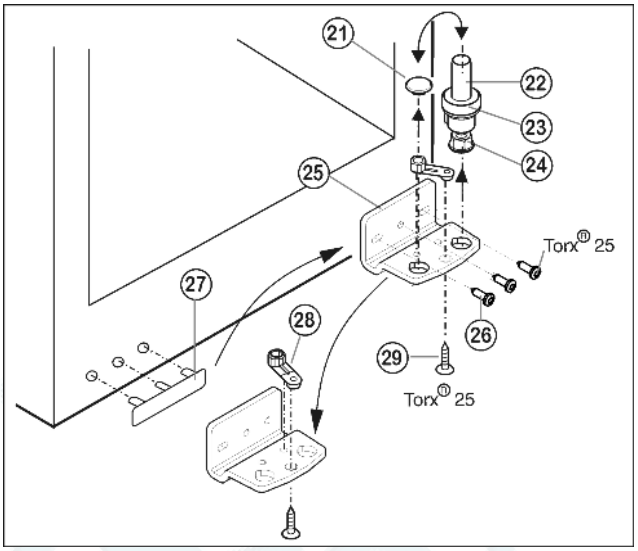


Fig. 5

▶ Извлеките опорный винт *Fig. 5 (22)* в комплекте с шайбой *Fig. 5 (23)* и регулируемой опорой *Fig. 5 (24)*, вытягивая его вверх.
▶ Снимите пробку *Fig. 5 (21)*.
▶ Открутите *Fig. 5 (26)*опорный кронштейн *Fig. 5 (25)*.
▶ Открутите *Fig. 5 (29)*опорную деталь *Fig. 5 (28)* и, переставив в отверстие на противоположной стороне опорного кронштейна, снова прикрутите.
▶ Осторожно снимите и переставьте на противоположную сторону крышку со стороны ручки *Fig. 5 (27)*.
▶ Снова прикрутите опорный кронштейн *Fig. 5 (25)* на новой стороне шарнира **(с моментом 4 Нм)**. При необходимости используйте аккумуляторный шуруповерт.
▶ Переставьте пробку *Fig. 5 (21)* в свободное отверстие.
▶ Вновь установите опорный винт *Fig. 5 (22)* в комплекте с шайбой и регулируемой опорой. При этом фиксатор должен быть направлен назад.

4.3.3 Перестановка ручки

▶ переставить пружинный зажим *Fig. 6 (31)*: Нажать вниз язычок защелки, снять с него пружинный зажим.
▶ Вдвинуть пружинный зажим на новой стороне шарнира до защелкивания.

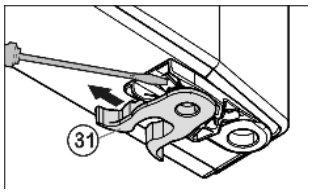


Fig. 6

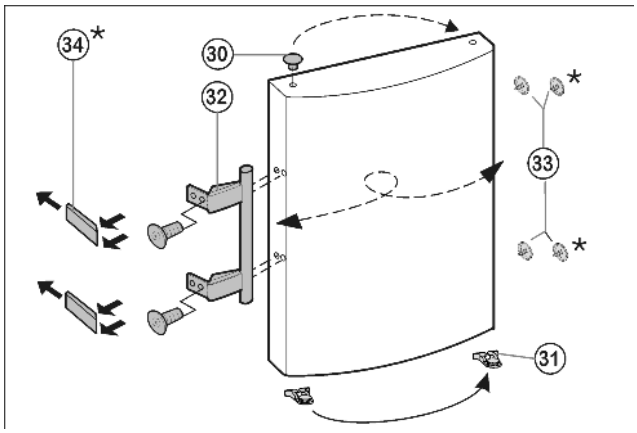


Fig. 7

▶ Извлеките пробку *Fig. 7 (33)* из опорной втулки дверцы и переставьте.

+7 (495) 215-14-41
+7 (968) 722-17-03

- ▶ Снимите и переставьте на противоположную сторону дверную ручку *Fig. 7 (32)*, пробку *Fig. 7 (33)* и прижимные пластины* *Fig. 7 (34)*.
- ▶ При установке прижимных пластин на противоположной стороне следите за правильной фиксацией.*

4.3.4 Монтаж двери

- ▶ Установите дверцу сверху на нижний опорный палец *Fig. 5 (22)*.
- ▶ Закройте дверцу.
- ▶ Установите верхний опорный кронштейн *Fig. 4 (12)* на новой стороне шарнира и защелкните в дверце.
- ▶ Прикрутите верхний опорный кронштейн *Fig. 4 (12)***(с моментом 4 Нм)**(2 шт. Torx® 25) *Fig. 4 (13)*. При необходимости проделайте отверстия или используйте аккумуляторную отвертку.
- ▶ Защёлкните крышку *Fig. 4 (10)* и крышку *Fig. 4 (11)* на противоположной стороне.

4.3.5 Выравнивание дверцы

- ▶ При необходимости выровняйте дверцы через два продольных паза в нижнем опорном кронштейне *Fig. 5 (25)* параллельно корпусу устройства. Для этого выкрутите средний винт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность травмы при опрокидывании двери!
Если опорные детали недостаточно хорошо прикручены, дверь может опрокинуться. Это может привести к значительным повреждениям. Кроме того, если дверь плотно не закрывается, устройство охлаждает неправильно.
- ▶ Прикрутите опорные подставки 4 Нм.
- ▶ Проверить все болты и при необходимости подтянуть.

4.4 Установка в кухонную стенку

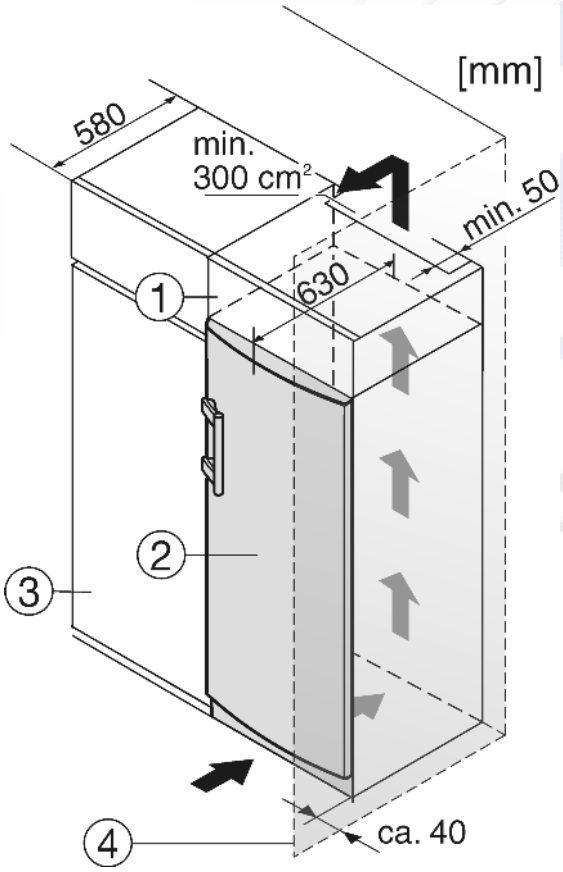


Fig. 8

(1) Дополнительный шкафчик
(2) Устройство
(3) Кухонный шкаф
(4) Стенка

При комбинировании с обычными кухонными шкафами (глубина макс. 580 мм) устройство можно установить непосредственно рядом с кухонным шкафом *Fig. 8 (3)*. Дверь устройства выступает по сторонам на 34 мм и по центру устройства на 50 мм относительно передней стенки кухонного шкафа. Поэтому ее можно свободно открывать и закрывать.

Важно для вентиляции:
- На задней стенке шкафчика должен быть вентиляционный канал глубиной не менее 50 мм по всей ширине этого шкафчика.
- Поперечное сечение вентиляционного отверстия под нижней панелью должно составлять не менее 300 см².
- Чем больше площадь вентиляционного отверстия, тем меньше электроэнергии потребляет устройство при работе.

Если устройство установлено на шарнирах у стены *Fig. 8 (4)*, то расстояние между устройством и стеной должно быть не менее 40 мм. Настолько выступает ручка при открытой дверце.

4.5 Упаковку утилизируйте надлежащим образом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность удушения упаковочным материалом и пленкой!
- ▶ Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом.

Упаковка изготовлена из материалов, пригодных для вторичного использования:
- Гофрированный картон / картон
- Детали из вспененного полистирола
- Пленки и мешки из полиэтилена
- Обвязочные ленты из полипропилена
- сбитая гвоздями деревянная рама со вставкой из полиэтилена*
- ▶ Упаковочный материал отнесите в официальное место сбора вторсырья.

4.6 Подключение устройства

ВНИМАНИЕ
Опасность повреждения электронного оборудования!
- ▶ Не используйте автономные инверторы (преобразователи постоянного тока в переменный или трехфазный ток), либо энергосберегающие разъемы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность пожара и перегрева!
- ▶ Не используйте удлинители или распределители.

Вид тока (переменный ток) и напряжение на месте установки должны соответствовать данным, приведенным на заводской табличке (см. Основные отличительные особенности устройства).
Подключайте устройство только через надлежащим образом заземленную розетку с защитным контактом. Розетка должна быть защищена предохранителем 10 А или выше.

RUS

К ней должен быть обеспечен легкий доступ, чтобы в случае аварии устройство можно было легко отключить от сети. Она должна располагаться не у задней стенки устройства.

▶ Проверьте электрическое подключение.
▶ Вставьте вилку сетевого кабеля.

4.7 Включение устройства

▶ Нажмите кнопку On/Off *Fig. 3 (1)*.
▷ Устройство включено. Индикатор температуры показывает заданную температуру.

5 Обслуживание

5.1 Охлаждение продуктов

Указание
При недостаточной вентиляции потребление электроэнергии повышается и мощность охлаждения снижается.
▶ Вентиляционный воздушный зазор всегда должен оставаться свободным.

▶ Скоропортящиеся продукты, например, готовые блюда, мясные и колбасные изделия храните в зоне с самой низкой температурой. В верхней зоне и на двери поместите масло и консервы. (см. Основные отличительные особенности устройства)
▶ Для упаковки используйте контейнеры для многократного применения из пластмассы, металла, алюминия, стекла или мешочки для хранения продуктов.
▶ Переднюю поверхность днища холодильного отделения используйте для кратковременного хранения охлаждаемых продуктов, например, при их перемещении или сортировке. Но не оставляйте охлаждаемые продукты в стоячем положении, иначе при закрывании двери они могут сдвинуться назад или опрокинуться.
▶ Размещайте продукты не слишком плотно, чтобы воздух мог хорошо циркулировать.
▶ Предохранение бутылок от опрокидывания: сдвиньте держатель для бутылок.

5.2 Регулировка температуры

Температура зависит от следующих факторов:

- частота открывания дверцы
- окружающая температура на месте установки
- вид, температура и количество замораживаемых продуктов

Рекомендуемое значение задания температуры: 5 °C

Температуру можно изменять непрерывно. Если достигнута настройка 1 °C , то индикация снова начинается с 9 °C.

▶ Вызов регулировки температуры: один раз нажмите кнопку настройки *Fig. 3 (2)*.
▷ На индикаторе температуры мигает светодиод текущей температуры.
▶ Нажимайте последовательно кнопку настройки *Fig. 3 (2)* до тех пор, пока не загорится светодиод требуемой температуры.

Указание
▶ Путем длительного нажатия кнопки настройки можно настроить несколько меньшее значение в пределах небольшого диапазона температуры (например, между 5 °C и 7 °C). Тогда на индикаторе температуры загорится светодиод следующего (более низкого) диапазона температуры.

5.3 SuperCool

РежимSuperCool означает включение максимальной мощности охлаждения. Таким образом можно достичь более низкой температуры. ИспользуйтеSuperCool для быстрого охлаждения большого количества продуктов.

Когда включен режим SuperCool, работает вентилятор. Устройство работает с максимальной мощностью охлаждения, из-за этого временно могут усилиться шумы при работе холодильного агрегата.

SuperCool предполагает немного большее потребление электроэнергии.

5.3.1 Режим SuperCool охлаждать

▶ Коротко нажмите кнопку SuperCool *Fig. 3 (4)*.
▷ Кнопка SuperCool *Fig. 3 (4)* горит.
▷ Температура холодильного отделения опустится до самого низкого значения. SuperCool включён.
▷ SuperCool автоматически выключается через 6–12 часов. Устройство продолжает работать в обычном энергосберегающем режиме.

5.3.2 SuperCool - досрочное выключение

▶ Коротко нажмите кнопку SuperCool *Fig. 3 (4)*.
▷ Кнопка SuperCool *Fig. 3 (4)* гаснет.
▷ SuperCool выключено.

5.4 Вентилятор

С помощью вентилятора можно быстро охладить большое количество свежих продуктов или обеспечить относительно равномерное распределение температуры на всех уровнях хранения.

Рекомендуется циркуляционное воздушное охлаждение:

- при высокой окружающей температуре (выше примерно 30 °C)
- при высокой влажности воздуха

В режиме циркуляционного воздушного охлаждения расходуется несколько больше электроэнергии. Чтобы сэкономить электроэнергию, вентилятор отключается при открытой двери.

5.4.1 Включение вентилятора

▶ Коротко нажмите кнопку "Вентиляция" *Fig. 3 (5)*.
▷ Кнопка Ventilation горит.
▷ Вентилятор активен. Он включается автоматически, когда работает компрессор.

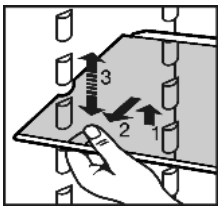
5.4.2 Выключение вентилятора

▶ Коротко нажмите кнопку "Вентиляция" *Fig. 3 (5)*.
▷ Кнопка Вентиляция гаснет.
▷ Вентилятор выключен

5.5 Перемещение съемных полок

Съемные полки защищены от случайного вытаскивания с помощью стопоров.

▶ Приподнимите съемную полку и извлеките движением на себя.



▶ Съемную полку с задним упором вставляйте упором вверх.
▷ Продукты не примерзают к задней стенке.

5.6 Используйте разделяемую полку*

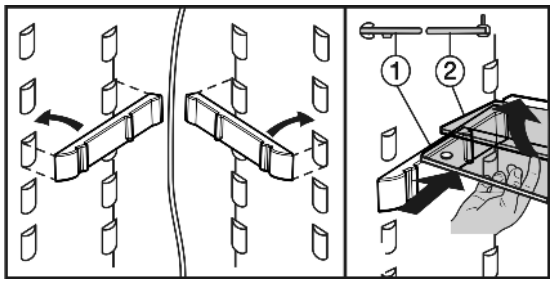
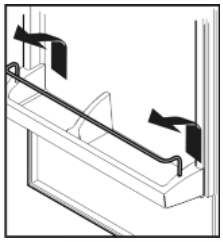


Fig. 9

▶ Стеклянная полка с опорной кромкой (2) должна быть расположена сзади.

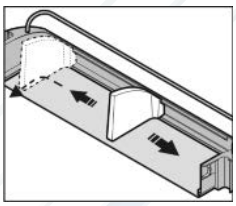
5.7 Перестановка полок на двери

▶ Полки на двери извлекайте, как показано на рис.



5.8 Извлечение держателя для бутылок

▶ Держатель для бутылок извлекайте, как показано на рис.



5.9 Ёмкости для овощей

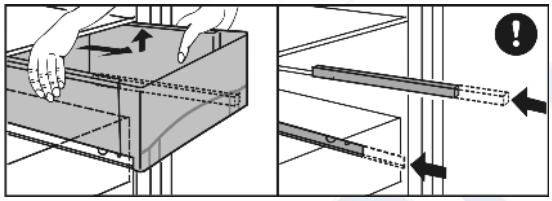


Fig. 10

Овощные лотки ниже:

▶ Извлечение ящиков для овощей:

▷ У самого нижнего выдвижного ящика дополнительно разъединяется фиксатор выдвижного ящика, и ящик для овощей может быть снят.

▶ Полностью вытяните ящик для овощей и слегка наклоните его вперед.

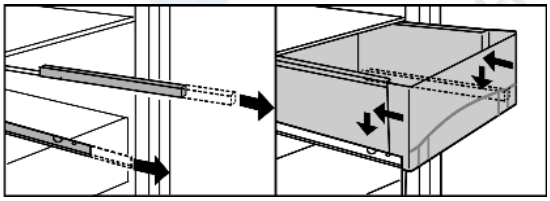


Fig. 11

Овощные блюда использования:

▶ Снова задвиньте выступающие телескопические направляющие.

▷ У самого нижнего выдвижного ящика дополнительно

6 Уход

6.1 Размораживание

6.1.1 Размораживание холодильного отделения

Размораживание холодильного отделения происходит автоматически. Талая вода испаряется. Наличие капель воды на задней стенке функционально обосновано и полностью нормально.

▶ Регулярно прочищайте отверстие для стока, чтобы талая вода могла вытечь. (см. 6.2)

RUS

6.2 Чистка устройства

Перед чисткой:

ОСТОРОЖНО

Опасность травмы и повреждения горячим паром!

Горячий пар может повредить поверхности и вызывать ожоги.

▶ Не используйте устройства очистки горячим паром!

ВНИМАНИЕ

Неправильная чистка ведёт к повреждению устройства!

▶ Используйте только неконцентрированные чистящие средства.

▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.

▶ Не используйте чистящие средства, содержащие песок, хлор, химикаты или кислоту.

▶ Не используйте химические растворители.

▶ Не допускайте повреждения заводской табличке на внутренней стороне устройства или её удаления. Она имеет значение для сервисной службы.

▶ Не допускайте обрыва кабеля или других узлов, их изгибания или повреждения.

▶ Не допускайте попадания используемой для чистки воды в желоба для стока, на вентиляционные решетки и электрические узлы.

▶ Разгрузите устройство.

▶ Извлеките сетевую вилку.

- Используйте мягкую ткань и универсальное чистящее средство с нейтральным значением pH.
- Внутри устройства используйте только чистящие средства и средства ухода, безопасные для продуктов.

▶ Регулярно очищайте вентиляционную решетку.

▷ Осевшая пыль повышает расход электроэнергии.

Наружные поверхности и внутренняя камера:

Очистка наружных и внутренних пластмассовых поверхностей:

▶ очистите поверхности вручную чуть теплой водой с небольшим количеством моющего средства.

Ремонт холодильников http://rembitteh.ru/ +7 (495) 215-14-41 +7 (903) 722-17-03

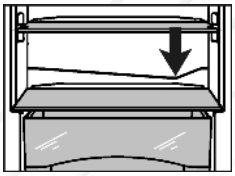
ВНИМАНИЕ*
Дверцы из высококачественной стали имеют специальное покрытие, их нельзя обрабатывать средством для ухода, входящим в комплект поставки.

В противном случае покрытие будет поцарапано.

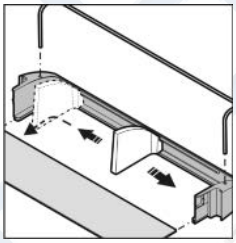
- ▶ Протирайте покрытие **поверхностей двери** только мягкой, чистой тряпкой. При сильном загрязнении используйте небольшое количество воды или нейтрального чистящего средства. Опционально также можно использовать микрофибровую салфетку.
- ▶ **Боковые стенки из высококачественной стали** при загрязнении можно очищать обычным средством для очистки специальной стали. Затем средство по уходу за изделиями из высококачественной стали из комплекта поставки равномерно нанесите в направлении шлифовки.
- ▶ **Лакированные боковые стенки** протирайте только мягкой, чистой тряпкой. При сильном загрязнении используйте небольшое количество воды или нейтрального чистящего средства. Опционально также можно использовать микрофибровую салфетку.

Не наносите средство для очистки специальной стали на стеклянные или пластмассовые поверхности, чтобы их не поцарапать. Наличие изначально более темных мест и более интенсивной окраски поверхностей из высококачественной стали является нормальным явлением.*

- ▶ Очистка отверстия для стока талой воды: Удалите отложения, используя тонкие вспомогательные средства, например, ватные палочки.



Детали оборудования:
- ▶ Детали оборудования очистите вручную чуть теплой водой с небольшим количеством моющего средства.
- ▶ Для очистки снимите опорные шины половинок стеклянных полок.
- ▶ Разберите дверные полки, как показано на рисунке.



После чистки:
- ▶ Протрите насухо устройство и детали оборудования.
- ▶ Снова подсоедините устройство к сети и включите.
- ▶ Снова заложите продукты.

6.3 Замена внутреннего освещения с лампой накаливания

Параметры лампы накаливания

макс. 25 Вт
Патрон: E14
Тип тока и напряжение должны совпадать с указанными на заводской табличке

- ▶ Выключите устройство.
- ▶ Извлеките вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель.
- ▶ Возьмитесь за крышку *Fig. 12 (1)* спереди и снимите с крючка сзади.
- ▶ Лампу накаливания *Fig. 12 (2)* заменить.
- ▶ Снова наденьте крышку *Fig. 12 (1)*.

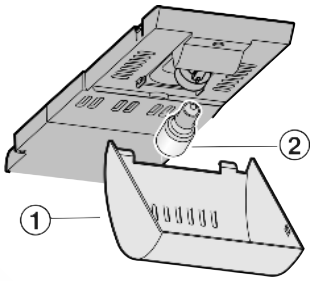


Fig. 12

6.4 Сервисная служба

Сначала проверьте, не можете ли Вы сами устранить неисправность на основании информации (см. Неисправности). Если нет, то обратитесь в сервисную службу. Адрес имеется в прилагаемом указателе сервисных служб.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность травмы из-за неквалифицированно выполненного ремонта!
- ▶ Ремонт и вмешательство в устройство и работы на сетевом кабеле, не указанные однозначно (см. Уход), разрешается выполнять только специалисту сервисной службы.

- ▶ Наименование устройства *Fig. 13 (1)*, сервисный № *Fig. 13 (2)* и серийный № *Fig. 13 (3)* считайте с заводской таблички. Заводская табличка находится внутри устройства слева.

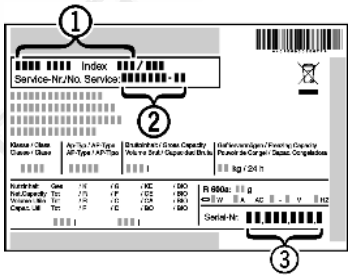


Fig. 13

- ▶ Обратитесь в сервисную службу и сообщите вид неисправности, наименование устройства *Fig. 13 (1)*, сервисный № *Fig. 13 (2)* и серийный № *Fig. 13 (3)*.
- ▷ Это позволит выполнить быстрое и целенаправленное обслуживание.
- ▶ До прибытия специалиста сервисной службы держите устройство закрытым.
- ▷ Продукты дольше останутся холодными.
- ▶ Извлеките сетевую вилку (не тяните при этом за соединительный кабель) или выключите предохранитель.

7 Неисправности

Данное устройство сконструировано и изготовлено так, чтобы обеспечить безопасность функционирования и длительный срок службы. Если, всё же, при эксплуатации возникла неисправность, то проверьте, не вызвана ли она ошибкой эксплуатации. В этом случае возникшие расходы должны быть отнесены на счет пользователя даже в период гарантийного обслуживания. Следующие неполадки пользователь может устранить самостоятельно:

Устройство не работает.
- → Устройство не включено.
- ▶ Включить устройство.
- → Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку.
- ▶ Проверьте сетевую вилку.
- → Предохранитель розетки не в порядке.

▶ Проверьте предохранитель.

Увеличилась продолжительность работы компрессора.

→ При небольшой потребности в холоде компрессор переключается на пониженные обороты. Хотя из-за этого возрастает продолжительность работы, в результате энергия сберегается.

▶ Для энергосберегающих моделей это нормальное явление.

→ SuperCool включен.

▶ Чтобы быстрее охладить продукты, компрессор работает дольше. Это нормальное явление.

Инвертер регулярно мигает каждые 15 секунд*.

→ Инвертер оборудован светодиодной диагностикой неисправностей.

▶ Такое мигание является нормальным явлением.

Слишком громкий шум.

→ Различные уровни скорости вращения компрессоров с регулированием скорости вращения* могут приводить к возникновению различных шумов.

▶ Такой шум является нормальным явлением.

бульканье и плеск

→ Этот шум вызывает хладагент, текущий в холодильном контуре.

▶ Этот шум является нормальным.

легкий щелчок

→ Этот шум возникает всегда, когда холодильный агрегат (мотор) автоматически включается или выключается.

▶ Такой шум является нормальным явлением.

Гудение. На короткое время оно становится громче, когда холодильный агрегат (двигатель) включается.

→ При включенном SuperCool при только что заложенных продуктах или если дверь долго была открыта, мощность охлаждения автоматически возрастает.

▶ Такой шум является нормальным явлением.

→ Окружающая температура слишком высокая.

▶ Решение: (см. 1.2)

низкочастотное гудение

→ Этот шум возникает из-за воздушных потоков вентилятора.

▶ Такой шум является нормальным явлением.

Вибрационные шумы

→ Устройство стоит на полу в неустойчивом положении. Из-за этого близстоящая мебель или предметы вибрируют при работе холодильного агрегата.

▶ Немного сдвиньте устройство, отрегулируйте его положение с помощью опор.

▶ Бутылки и емкости соприкасаются.

Температура недостаточно низкая.

→ Дверь устройства неплотно закрыта.

▶ Закройте дверь устройства.

→ Недостаточная вентиляция.

▶ Очистите вентиляционные решетки.

→ Окружающая температура слишком высокая.

▶ Решение: (см. 1.2) .

→ Устройство открывали слишком часто или надолго.

▶ Подождите, возможно, необходимая температура восстановится сама собой. Если это не происходит, обратитесь в сервисную службу. (см. Уход).

→ Устройство установлено вблизи источника тепла.

▶ Решение: (см. Ввод в работу).

Внутреннее освещение не работает.

→ Устройство не включено.

▶ Включить устройство.

→ Дверца была открыта дольше 15 минут.

▶ При открытой двери внутреннее освещение автоматически выключается приблизительно через 15 минут.

→ Если внутреннее освещение не работает, а индикатор температуры горит, то перегорела лампа накаливания.

▶ Замените лампу накаливания. (см. Уход).

RUS

8 Вывод из работы

8.1 Выключение устройства

▶ Кнопку On/Off *Fig. 3 (1)* удерживайте прибл. 2 секунды.

▷ Индикация температуры не горит.

8.2 Отключение

▶ Разгрузите устройство.

▶ Извлеките сетевую вилку.

▶ Вычистите устройство (см. 6.2) .

▶ Оставьте дверь устройства открытой, тогда не будут возникать неприятные запахи.

9 Утилизация устройства

Оно содержит материалы, представляющие ценность, и поэтому должно быть доставлено на пункт сбора, отличный от пункта сбора обычного бытового мусора. Утилизация старого оборудования должна быть выполнена надлежащим образом в соответствии с действующими на месте использования предписаниями.

При вывозе устройства, отслужившего свой срок, не повредите контур хладагента, т.к. в результате этого хладагент (тип указан на заводской табличке) и масло могут неконтролируемо выйти наружу.

▶ Приведите устройство в состояние, непригодное для употребления.

▶ Извлеките сетевую вилку.

▶ Отрежьте соединительный кабель.

10 Информация об изготовителе / Гарантийное свидетельство

Liebherr-Hausgeraete Ochsenhausen GmbH
D-88411 Оксенхаузен
Меммингер Штрассе 77-79
Германия

Информация об изготовителе / Гарантийное свидетельство

ВАЖНО: Данное Гарантийное Свидетельство действительно только для холодильного и морозильного оборудования, **приобретенного и находящегося на территории РФ**. При обнаружении недостатков изделия просим Вас обращаться к Продавцу или в указанный Продавцом Сервисный Центр.

ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас и поздравляем с приобретением высококачественной бытовой холодильной техники компании Liebherr. Компания Liebherr гарантирует Вам надежную работу Вашего холодильного или морозильного оборудования (далее – оборудование, изделие) в течение длительного времени при соблюдении требований инструкции по эксплуатации. Если Вы в течение гарантийного срока в приобретенном оборудовании торговой марки Liebherr обнаружите недостатки, связанные с изготовлением оборудования или использованными материалами, Ваши обоснованные требования будут удовлетворены в соответствии с действующим законодательством РФ при следующих условиях:

Условия гарантийного обслуживания:

- гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца с документально подтвержденной даты продажи оборудования Потребителю Продавцом;
- в случае отсутствия у Потребителя документов, подтверждающих дату покупки, гарантийный срок рассчитывается от даты изготовления;
- настоящая гарантия распространяется только на изделия, используемые исключительно в личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности;
- гарантийный срок на комплектующие и запасные части, установленные в изделие в ходе гарантийного и негарантийного ремонта, составляет 6 месяцев со дня передачи исправного изделия Потребителю;
- устранение недостатков в рамках гарантии осуществляется на безвозмездной основе (включая стоимость работ, материалов и транспортировки) авторизированной сервисной службой (уполномоченной сервисной организацией) на дому у Потребителя или в мастерской по усмотрению сервисной службы;
- настоящая гарантия действительна только для официально импортированных на территорию РФ изделий, а также изделий, приобретенных и находящихся на территории РФ;
- компания Liebherr оставляет за собой право по своему усмотрению расширить свои обязательства перед Потребителем по сравнению с требованиями закона и указанными в настоящем свидетельстве обязательствами;
- гарантийное свидетельство должно быть заполнено надлежащим образом, с указанием даты приобретения, модели и серийного номера изделия; серийный номер изделия совпадает с серийный номером, указанным в гарантийном свидетельстве.

Гарантия не распространяется:

- на недостатки изделий, возникших после передачи изделия Потребителю, вследствие нарушения последним правил транспортировки и хранения, а также ненадлежащей эксплуатацией;
- на недостатки изделий, возникших вследствие действия обстоятельств непреодолимой силы;
- на недостатки изделий, возникших вследствие действий третьих лиц;
- на недостатки, которые вызваны несоблюдением прилагаемой инструкции по эксплуатации, а также небрежным обращением;
- на недостатки, которые вызваны неправильным подключением и установкой;
- на недостатки изделий, которые возникли дополнительно вследствие эксплуатации изделия с уже имеющимися недостатками;
- на недостатки изделий, вызванные не зависящими от производителя причинами, а именно: несоответствием питающей сети требованиям государственного стандарта, а также техническим параметрам изделия; явлениями природы и стихийными бедствиями, пожарами; домашними и дикими животными, а также насекомыми и грызунами; попаданием внутрь посторонних предметов или веществ, и другими подобными причинами;
- на внешние и внутренние загрязнения, царапины, потертости, сколы, трещины, вмятины и пр., возникшие в процессе транспортировки или эксплуатации, а также другие механические повреждения;
- на изделия, которые подвергались конструктивным изменениям;
- на изделия, которые подвергались ремонту или техническому освидетельствованию неавторизованными сервисными службами;
- на недостатки, возникшие вследствие попыток проведения ремонта Потребителем или неавторизованными сервисными службами;
- на изделия, с которых удален серийный номер или табличка с техническими характеристиками;
- на работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочего ухода за изделием;
- на отклонение характеристик оборудования в пределах допусков;
- на лампы накаливания и неоновые лампы, установленные в изделии;
- на изделия, которые были отремонтированы с использованием неоригинальных запасных частей.

Настоящие условия гарантийного обслуживания не ограничивают предусмотренные законом права Потребителей, но дополняют и уточняют права и обязательства, возникающие при заключении договора купли-продажи.

В соответствии с действующим законодательством РФ на холодильное и морозильное оборудование торговой марки Liebherr изготовителем установлен срок службы – 10 лет с момента передачи изделия Потребителю. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности продукции Liebherr, фактический срок эксплуатации может значительно превышать установленный.

Модель: _____ Дата приобретения: __ . __ . __

Сервисный номер: _____ – __ Серийный номер: __ . ___ . ___ . __

	Название Сервисного Центра	Номер наряда	Дата поступления	Дата завершения
Наименование и печать продавца				

С условиями гарантии ознакомлен. Претензий к внешнему виду не имею. Потребитель _____ /_____/

Товар сертифицирован.

Импортер: ООО «Либхерр-Русланд», 121059, Москва, 1-ая Бородинская ул., д. 5.